

## Hartlich Willkommen in Arf,

dat is de gröttste Gemeen in de Landschop Stapelholm. To Arf höört Bargen an de Eider, Scheppern un denn noch Ekel, Arffeld un Grevenhorst.

Dat öllste Gebäud in't Dörp is de St. Marien-Magdalenen-Kark – de is in't 12. Jahrhunnert ut Feldsteen buut worrn. Binnen in is en Vitovschipp, wat de Tielener Schippergill mal to'n Dank schenkt hett. In de Merrn vun't Dörp finnt Se en Buernklock, so as een de in Stapelholm kennt. In fröher Tieden reep de Klock de Inwahnners tohoop un see Bescheed, wenn Gefohr weer.

Ik wünsch Se allens Gode hier in Arf. Kiekt Se man mal, wo smuck dat Dörp un allens ümto is. Wi freut uns, wat wi bi uns de Konferenz vun de Plattdüütsche Fründschop maken köönt!



Ehr Börgermeister  
Thomas Klömmer

## Konferenz vun de Plattdüütsche Fründschop

Siet 1995 giff dat de Düütsch-Amerikaansche Plattdüütschkonferenz, domals grünnt vun Glenn Sievers. Een Jahr üm't anner is de Konferenz in den Middelwesten vun de USA un in Sleswig-Holsteen. 2012 weer de Veranstaltung op en besünnern Wunsch in Auerk/Oostfreesland. Siet 2013 is de Naam „ASHHS Low German Friendship Conference“. De plattdüütsche Spraak verbinnt de Frünnen in Amerika un Sleswig-Holsteen.

ASHHS (American Schleswig Holstein Heritage Society) sitt in Walcott, Iowa. De Nakamen vun Sleswig-Holsteeners, de utwannert sünd, hebbt sik tosamenlaten.

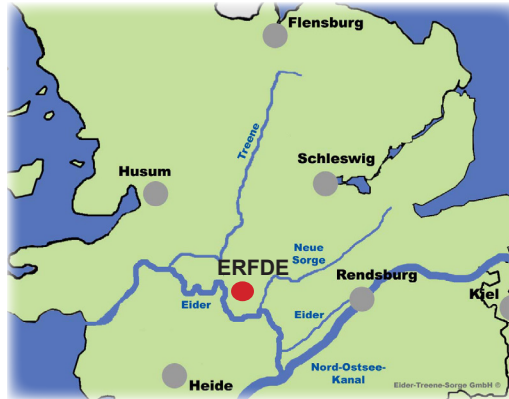
## Anreis & Kuntakt

**Ut de Richt vun Sleswig/Flensburg:**  
Över Kropp/L 40/B 202

**Ut de Richt vun Rendsborg (A 7):**  
Över Fockbek/B 202

**Ut de Richt vun Heid (A 23):**  
Över Pahlen / L 172

**Ut de Richt vun Husum:**  
Över Friestadt /B 202



## De Konferenz warrt stütt vun



## Aktuelles un düsse Flegler op Hoochdüütsch: [www.erfde.de](http://www.erfde.de)

De Konferenz warrt utricht vun: Gemeen Arf, Beekstr. 2, 24803 Arf



„Sett di daal, laat  
uns klönen!“



## 21. Konferenz vun de Plattdüütsche Fründschop



Schleswig-Holsteinischer Heimatbund



## Friedag, 8. Juli

- 17:00 Begröten vun de Fierwehrmusikkapell  
*Lührs Gasthoff, Norderenn 3*
- 17:30 Stapelholmer Drachtendanz
- 18:00 Avendeten un Klöönsnack
- 20:00 Arfer Speeldeel  
*speelt dat Stück  
„Ade, du Jungesellentiet“*

## Sünnavend, 9. Juli

- 10:00 Dat geiht fierlich los  
*Stapelholm-Hall, Am Sportplatz 4  
Moderatschoon: Plattsnuut Ines Barber*
- 10:45 Vördrege över Platt  
  
„PLATTDÜÜTSCH IN SLESWIG-HOLSTEEN“  
*- Marianne Ehlers un Heiko Gauert*  
  
„2000 Amerikaner mit Wuddeln in Arf“  
*- Dr. Hans-Peter Stamp*  
  
„Klaus Groth in Düütschland un in de USA“  
*- Robert Langhanke*
- 12:30 Imbiss & Klöönsnack
- 14:00 Utfahrten (kiek bi de Anmellen)  
*Bargenhusen, Heid oder Friestadt*
- 18:00 Amerikaansch-düütsches Barbecue  
*Peter Harry Carstensen, Ministerpräsident a.D.  
Musik: Pianospeler Jens Petersen*

## Sünndag, 10. Juli

- 10:00 Wat över de Kark to vertellen is  
*Karkengemeen Arf, Süderenn 1*
- 11:00 Gottsdeenst op Platt
- 12:00 Meddageten un Klöönsnack  
*Rahns Gasthoff, Beekstraat 9*
- 15:00 Dat geiht to Enn un denn na Huus



### Bidde schickt Se de Anmellen bet to'n 29. Juni an:

Eider-Treene-Sorge GmbH  
Eiderstr. 5  
24803 Erfde-Bargen  
Tel.: 04333-992490  
Fax: 04333-992499  
E-Mail: info@eider-treene-sorge.de

### Dat Geld överwiest Se bidde op düt Konto:

Naam: Gemeinde Erfde  
IBAN: DE 82 2175 0000 0060 0022 66  
BIC: NOLADE21NOS  
Bank: Nord-Ostsee-Sparkasse  
Dat geiht üm: Plattdeutsche Freundschaft

## Zeddel to'n Anmellen

Naam: \_\_\_\_\_  
Postleittall: \_\_\_\_\_  
Stadt/Dörp: \_\_\_\_\_  
Adress: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

Ik nehm deel mit \_\_\_\_\_ an de 21. Konferenz  
vun de Plattdüütsche Fründschop in Arf. **De Bidrag  
dorför is 60,- Euro mit 1x Avend- un 2x Meddag  
dorbi. Drinken is extra.** De Anmellen is fast, wenn  
de Bidrag ingahn is.

### Ik bün bi düsse Utfohrt dorbi:

- Friestadt: Fohrt dörch de Grachten un en Stadt-  
tour to Foot  
*Dat kost: 15 Euro/Person*
- Heid: Klaus-Groth-Museum  
*Dat kost: 10 Euro/Person*
- Meggerdörp/Bargenhusen: De eerste Kartüffel  
vun Sleswig-Holsteen/Storkendörp  
*Dat kost: 15 Euro/Person*
- Ik eet mit bi dat amerikaansch-düütsche Barbecue  
*Dat kost: 19,50 Euro/Person*



To de Utfahrten höört en Busfohrt för de Grupp  
dorto, vertellt warrt op Plattdüütsch. Wokeen dat  
wünscht, kriggt allens op Engelsch översett.

Mehr Informatschonen över den Afloop un Tipps för en  
Bett för de Nacht kriegt Se bi de Eider-Treene-Sorge GmbH.